

Hydrostatische aandrijving,  
voor een hoog rijcomfort  
en hoge omslagprestaties

Laag brandstofverbruik

Grote rijstabiliteit door  
extreem laag zwaartepunt en  
hoog opgehangen pendelas

Actieve veiligheidssystemen  
(optie)

Individueel aanpasbaar  
bedienconcept

Ruime bestuurderscabine



## DFG/TFG 425s/430s/435s

**Diesel- en LPG-heftrucks met hydrostatische aandrijving (2.500/3.000/3.500 kg)**

Jungheinrich heftrucks op diesel of LPG, met hydrostatische aandrijving bieden maximale overslagcapaciteit, vooral bij het veelvuldig wisselen van de rijrichting (bijvoorbeeld laden van vrachtwagens). Hier komen de sterke punten van deze aandrijftechniek volledig tot hun recht: dynamische acceleratie, snel veranderen van rijrichting en nauwkeurig rijden. Door middel van 5 bedrijfsprogramma's kan de heftruck aan verschillende toepassingen worden aangepast.

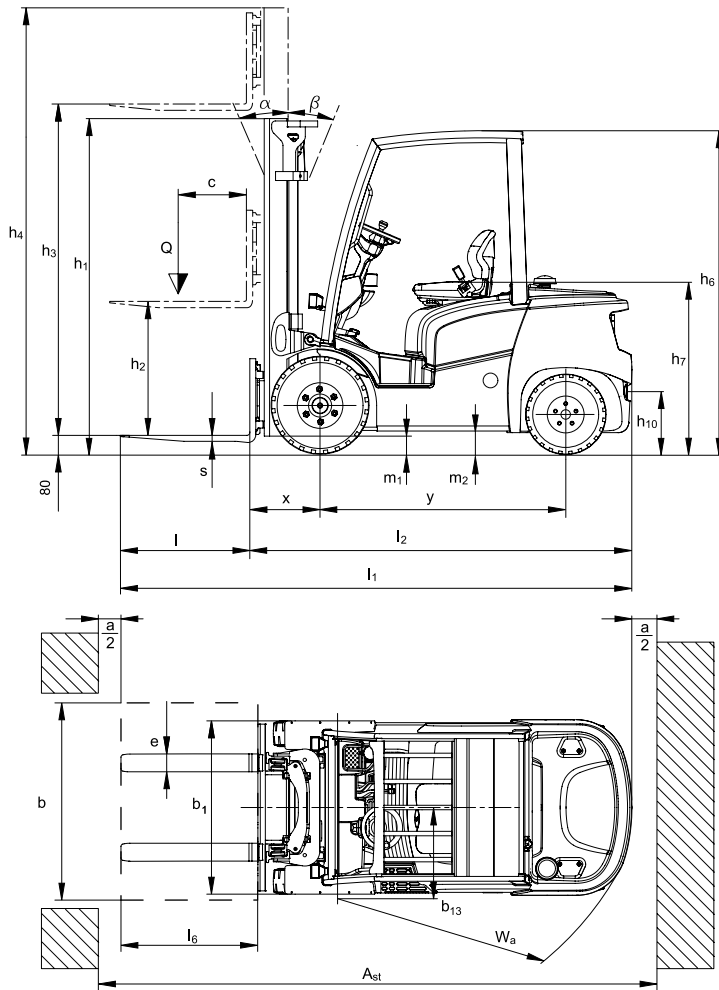
Moderne motoren uit de automobielenindustrie overtuigen door hun elektronica. Hiermee kan nauwkeurig gewerkt worden met optimale prestaties en een gelijktijdig gering verbruik. Alle motoren onderscheiden zich door een geringe emissie van

uitlaatgassen en voldoen aan de EU-normen. Een geregelde 3-weg katalysator (TFG) alsmede verschillende roetfiltersystemen (DFG) zijn optioneel leverbaar.

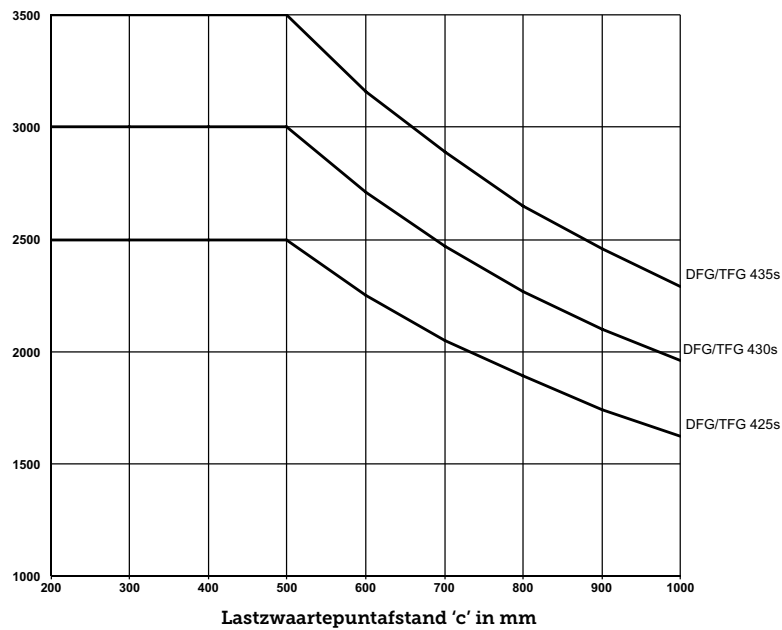
De werkplek is optimaal afgestemd op de bestuurder. Dat biedt veiligheid, beschermt de gezondheid en maakt het mogelijk om ontspannen en geconcentreerd te werken. De beste voorwaarden voor hoge prestaties gedurende alle diensten. Het dakpaneel uit veiligheidsglas biedt bescherming tegen weersinvloeden en tegen vallende delen. De grotere lichtinval ondersteunt de prettige werkomgeving en draagt zo bij aan het sneller en veiliger werken.

**JUNGHEINRICH**  
Machines. Ideas. Solutions.

# DFG/TFG 425s/430s/435s



Draagvermogen (kg)



# DFG/TFG 425s/430s/435s

Standaard hefmastuitvoeringen DFG 425s/DFG 430s/DFG 435s/TFG 425s/TFG 430s/TFG 435s											
	Heffing $h_3$  (mm)	Ingeschoven masthoogte $h_1$  (mm)			Vrije heffing $h_2$  (mm)			Uitgeschoven masthoogte $h_4$  (mm)			Neiging mast vooruit / achteruit $\alpha/\beta$ (°)
		DFG 425s / TFG 425s	DFG 430s / TFG 430s	DFG 435s / TFG 435s	DFG 425s / TFG 425s	DFG 430s / TFG 430s	DFG 435s / TFG 435s	DFG 425s / TFG 425s	DFG 430s / TFG 430s	DFG 435s / TFG 435s	
		Drievoudige mast DZ	4400	2086	2090	2170	1512	1351	1401	4972	
	4700	2186	2190	2270	1612	1451	1501	5272	5442	5473	6/8
	5000	2277	2290	2370	1714	1551	1601	5563	5742	5773	6/6
	5500	2477	2490	2570	1914	1751	1801	6063	6242	6273	6/6
	6000	2677	2690	2770	2114	1951	2001	6563	6742	6773	6/6
	6500	2877	2890	2970	2314	2151	2201	7063	7242	7273	6/6
	7000	3077	3090	3170	2514	2351	2401	7563	7742	7770	6/6
	7500	3277	3290	3370	2714	2551	2601	8063	8240	8273	6/6
Tweevoudi- ge mast ZT	2900	2121	2125	2205	150	150	150	3494	3662	3693	6/6
	3100	2221	2225	2305	150	150	150	3694	3862	3893	6/8
	3300	2321	2325	2405	150	150	150	3894	4062	4093	6/8
	3500	2421	2425	2505	150	150	150	4094	4262	4293	6/8
	3700	2521	2525	2605	150	150	150	4294	4462	4493	6/8
	4000	2671	2675	2755	150	150	150	4594	4762	4793	6/8
	4300	2871	2875	2955	150	150	150	4894	5062	5093	6/8
	4500	2971	2975	3055	150	150	150	5094	5262	5293	6/8
	4700	3075	3075	3155	150	150	150	5350	5460	5490	6/6
	5000	3225	3225	3305	150	150	150	5650	5760	5790	6/6
	5500	3525	3525	3605	150	150	150	6200	6260	6290	6/6
	5800	3675	3675	3755	150	150	150	6500	6560	6590	6/6
	6000	3775	3775	3855	150	150	150	6700	6760	6790	6/6
Tweevoudi- ge mast ZZ	3100	2186	2190	2270	1606	1451	1501	3672	3842	3873	6/8
	3300	2286	2290	2370	1706	1551	1601	3872	4042	4073	6/8
	3500	2386	2390	2470	1806	1651	1701	4072	4242	4273	6/8
	3700	2486	2490	2570	1906	1751	1801	4272	4442	4473	6/8
	4000	2636	2640	2720	2056	1901	1951	4572	4742	4773	6/8

# Technische gegevens volgens VDI 2198

			Jungheinrich				
			DFG 425s	DFG 430s	DFG 435s		
Kenmerken	1.1	Fabrikant (korte benaming)					
	1.2	Typeaanduiding fabrikant					
	1.3	Aandrijving		diesel			
	1.4	Bediening handmatig, lopen, staan, zitten, orderpicker		Stoel			
	1.5	Draagvermogen/last	Q t	2,5	3	3,5	
	1.6	Lastzwaartepuntafstand	c mm		500		
	1.8	Lastafstand	x mm	473 <sup>1)</sup>	493 <sup>2)</sup>	498 <sup>2)</sup>	
	1.9	Wielbasis	y mm	1.750	1.820	1.880	
	Gewichten	2.1	Eigen gewicht		kg	3.960	4.440
2.2		Aslast met last voor/achter		kg	5.630 / 830	6.520 / 920	7.305 / 1.005
2.3		Aslast onbelast voor/achter		kg	1.740 / 2.220	1.909 / 2.530	1.975 / 2.896
Wielen / wielstel	3.1	Banden			SE		
	3.2	Bandenmaat, voor		mm	7.00-12	27x10-12	27x10-12
	3.3	Bandenmaat, achter		mm		6.50-10	
	3.5	Wielen, aantal voor/achter (x = aangedreven)				2x/2	
	3.6	Spoorbreedte, voor	b <sub>10</sub>	mm	1.000	1.060	1.060
	3.7	Spoorbreedte, achter	b <sub>11</sub>	mm		942	
	Afmetingen	4.1	Neiging mast/vorkenbord vooruit/achteruit		$\alpha/\beta$ °		6/8
4.2		Ingeschoven masthoogte		h <sub>1</sub> mm	2.321	2.325	2.405
4.3		Vrije heffing		h <sub>2</sub> mm		150	
4.4		Heffing		h <sub>3</sub> mm		3.300	
4.5		Uitgeschoven masthoogte		h <sub>4</sub> mm	3.894	4.062	4.093
4.7		Hoogte beschermdek (cabine)		h <sub>6</sub> mm	2.220	2.238	2.238
4.8		Zithoogte/stahoogte		h <sub>7</sub> mm	1.058	1.076	1.076
4.12		Koppelingshoogte		h <sub>10</sub> mm	377	387	387
4.19		Totale lengte		l <sub>1</sub> mm	3.763	3.873	3.963
4.20		Lengte incl. vorkrug		l <sub>2</sub> mm	2.613	2.723	2.813
4.21		Totale breedte		b <sub>1</sub> /b <sub>2</sub> mm	1.184	1.320	1.320
4.22		Vorkafmetingen		s/e/l mm	40 / 120 / 1.150	45 / 125 / 1.150	50 / 125 / 1.150
4.23		Vorkenbord ISO 2328, klasse/type A, B			2A	3A	3A
4.24		Breedte vorkenbord		b <sub>3</sub> mm		1.120	
4.31		Bodemvrijheid met last onder mast		m <sub>1</sub> mm	112	118	147
4.32		Bodemvrijheid midden wielbasis		m <sub>2</sub> mm	130	148	148
4.33	Gangpadbreedte bij pallet 1000 x 1200 dwars		Ast mm	3.958	4.075	4.153	
4.34	Gangpadbreedte bij pallet 800 x 1200 lengterichting		Ast mm	4.158	4.275	4.353	
4.35	Draaicirkel		W <sub>a</sub> mm	2.285	2.377	2.455	
4.36	Kleinste draaipuntafstand		b <sub>13</sub> mm		640		
Productiviteit	5.1	Rijsnelheid met last/onbelast		km/u	19,6 / 19,6	20,8 / 20,8	20,8 / 20,8
	5.2	Hefsnelheid met last/onbelast		m/s	0,56 / 0,56	0,56 / 0,56	0,48 / 0,48
	5.3	Daalsnelheid met last/onbelast		m/s		0,56 / 0,56	
	5.5	Trekkraft met last/onbelast		N	19.160	18.100	18.100
	5.7	Nominale helling met last/onbelast		%	27	24	21
	5.9.2	Acceleratietijd met last/onbelast over 15 m		S	4,9 / 4,4	5,4 / 4,6	5,7 / 4,7
	5.10	Rem				hydrostatisch	
5.11	Parkeerrem				Automatisch activerende parkeerrem		
Verbrandingsmotor	7.1	Motorfabrikant/type			VW 2.0 CR / CPYB (IIIB)		
	7.2	Motorvermogen volgens ISO 1585		kW		44	
	7.3	Nominaal toerental		/min		2.700	
	7.4	Aantal cilinders				4	
	7.4.1	Cilinderinhoud		cm <sup>3</sup>		1.968	
	7.5.1	Brandstofverbruik volgens VDI-cyclus		l/h	3	3,2	3,4
Overige	8.1	Type rijregeling			hydrostatisch		
	8.2	Druk voor aanbouwapparatuur		bar		215	
	8.3	Oliehoeveelheid voor aanbouwapparatuur		l/min		32	
	8.4	Geluidsniveau volgens EN 12 053 ter hoogte van oor bestuurder		dB (A)		75	
	8.5	Aanhangerkoppeling, soort/type DIN				DIN 15170 type H	

<sup>1)</sup> + 12 mm bij geïntegreerde side-shift

<sup>2)</sup> + 15 mm bij geïntegreerde side-shift

# Technische gegevens volgens VDI 2198

			Jungheinrich				
			TFG 425s	TFG 430s	TFG 435s		
Kenmerken	1.1	Fabrikant (korte benaming)					
	1.2	Typeaanduiding fabrikant					
	1.3	Aandrijving		LPG			
	1.4	Bediening handmatig, lopen, staan, zitten, orderpicker		Stoel			
	1.5	Draagvermogen/last	Q t	2,5	3	3,5	
	1.6	Lastzwaartepuntafstand	c mm		500		
	1.8	Lastafstand	x mm	473 <sup>1)</sup>	493 <sup>2)</sup>	498 <sup>2)</sup>	
	1.9	Wielbasis	y mm	1.750	1.820	1.880	
	Gewichten	2.1	Eigen gewicht		kg	3.960	4.440
2.2		Aslast met last voor/achter		kg	5.630 / 830	6.520 / 920	7.305 / 1.005
2.3		Aslast onbelast voor/achter		kg	1.740 / 2.220	1.909 / 2.530	1.975 / 2.896
Wielen / wielstel	3.1	Banden			SE		
	3.2	Bandenmaat, voor		mm	7.00-12	27x10-12	27x10-12
	3.3	Bandenmaat, achter		mm		6.50-10	
	3.5	Wielen, aantal voor/achter (x = aangedreven)				2x/2	
	3.6	Spoorbreedte, voor	b <sub>10</sub>	mm	1.000	1.060	1.060
	3.7	Spoorbreedte, achter	b <sub>11</sub>	mm		942	
	Afmetingen	4.1	Neiging mast/vorkenbord vooruit/achteruit		$\alpha/\beta$ °		6/8
4.2		Ingeschoven masthoogte		h <sub>1</sub> mm	2.321	2.325	2.405
4.3		Vrije heffing		h <sub>2</sub> mm		150	
4.4		Heffing		h <sub>3</sub> mm		3.300	
4.5		Uitgeschoven masthoogte		h <sub>4</sub> mm	3.894	4.062	4.093
4.7		Hoogte beschermdek (cabine)		h <sub>6</sub> mm	2.220	2.238	2.238
4.8		Zithoogte/stahoogte		h <sub>7</sub> mm	1.058	1.076	1.076
4.12		Koppelingshoogte		h <sub>10</sub> mm	377	387	387
4.19		Totale lengte		l <sub>1</sub> mm	3.763	3.873	3.963
4.20		Lengte incl. vorkrug		l <sub>2</sub> mm	2.613	2.723	2.813
4.21		Totale breedte		b <sub>1</sub> /b <sub>2</sub> mm	1.184	1.320	1.320
4.22		Vorkafmetingen		s/e/l mm	40 / 120 / 1.150	45 / 125 / 1.150	50 / 125 / 1.150
4.23		Vorkenbord ISO 2328, klasse/type A, B			2A	3A	3A
4.24		Breedte vorkenbord		b <sub>3</sub> mm		1.120	
4.31		Bodemvrijheid met last onder mast		m <sub>1</sub> mm	112	118	147
4.32		Bodemvrijheid midden wielbasis		m <sub>2</sub> mm	130	148	148
4.33	Gangpadbreedte bij pallet 1000 x 1200 dwars		Ast mm	3.958	4.075	4.153	
4.34	Gangpadbreedte bij pallet 800 x 1200 lengterichting		Ast mm	4.158	4.275	4.353	
4.35	Draaicirkel		W <sub>a</sub> mm	2.285	2.377	2.455	
4.36	Kleinste draaipuntafstand		b <sub>13</sub> mm		640		
Productiviteit	5.1	Rijsnelheid met last/onbelast		km/u	19,6 / 19,6	20,8 / 20,8	20,8 / 20,8
	5.2	Hefsnelheid met last/onbelast		m/s	0,56 / 0,56	0,56 / 0,56	0,48 / 0,48
	5.3	Daalsnelheid met last/onbelast		m/s		0,56 / 0,56	
	5.5	Trekkraft met last/onbelast		N	19.160	18.100	18.100
	5.7	Nominale helling met last/onbelast		%	27	24	21
	5.9.2	Acceleratietijd met last/onbelast over 15 m		S	5,7 / 5	5,9 / 5,1	6,1 / 5,2
	5.10	Rem				hydrostatisch	
5.11	Parkeerrem				Automatisch activerende parkeerrem		
Verbrandingsmotor	7.1	Motorfabrikant/type			VW / BEF		
	7.2	Motorvermogen volgens ISO 1585		kW		38	
	7.3	Nominaal toerental		/min		2.700	
	7.4	Aantal cilinders				4	
	7.4.1	Cilinderinhoud		cm <sup>3</sup>		1.980	
	7.5	Brandstofverbruik volgens VDI-cyclus		kg/h	2,6	2,7	2,9
Overige	8.1	Type rijregeling			hydrostatisch		
	8.2	Druk voor aanbouwapparatuur		bar		215	
	8.3	Oliehoeveelheid voor aanbouwapparatuur		l/min		32	
	8.4	Geluidsniveau volgens EN 12 053 ter hoogte van oor bestuurder		dB (A)		75	
	8.5	Aanhangerkoppeling, soort/type DIN				DIN 15170 type H	

<sup>1)</sup> + 12 mm bij geïntegreerde side-shift

<sup>2)</sup> + 15 mm bij geïntegreerde side-shift

# DFG/TFG 425s/430s/435s



## Ergonomische werkplek

Comfortabele en prestatieverhogende bestuurdersplaats door voorbeeldige ergonomie:

- Comfortabel en veilig op- en afstappen door grote, ook aan de bovenzijde zichtbare, opstap.
- In hoogte en neiging verstelbare slanke stuurkolom met geheugenfunctie.
- Maximale bewegingsvrijheid bij op- en afstappen: simpel aan de hendel van de stuurkolom trekken en de gehele kolom kantelt weg.
- Uitstekend zicht rondom door de speciale constructie van dak, dashboard en het dakvenster van veiligheidsglas dat vrij is van spijlen.
- Vrij zicht op de last door optimale indeling van kettingen en slangen.
- Compacte en slanke mastprofielen voor optimaal doorzicht.
- Bijzonder comfortabele bediening door integratie van alle relevante bedieningsfuncties in de meeverende armleuning.
- Bestuurder georiënteerd opbergsysteem voor intuïtief werken.
- Kleuren TFT display met hoge resolutie, hoog contrast en zelf verklarende symboliek.
- USB-aansluiting voor telefoon of MP3-speler.

- Minimale lichaamstrillingen Omdat de cabine niet aan het chassis vastzit (Floating Cab).

## Individueel aan te passen bediening

- Keuze uit vijf parametreerbare rijprogramma's.
- Traploze éénpuntverstelling van de armleuning in twee asrichtingen.
- Grote in hoek instelbare armleuning met verschillende bekledingsmaterialen en een groot opbergvak.
- Keuze uit verschillende bedieningselementen.
- Enkel- en dubbelpedaalbediening.
- Aanpasbare toewijzing van hendel en assen aan de bedieningselementen.

# Voordelen benutten



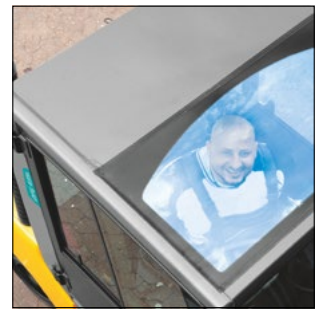
De hoogste omslagprestaties



Comfortabele en prestatieverhogende bestuurderscabine



Zuinige VW-motoren



Uitstekend zicht rondom

## Prestaties en rijeigenschappen

Met Hydrostatic Drive bereikt u het zuinigste gebruik bij gelijktijdig de hoogste omslagprestaties, vooral bij veel wisselen van rijrichting:

- Traploze overbrengingen en een hoog koppel.
- Besturingselektronica voor exacte regeling van aandrijving en hydraulische installatie.
- De vijf elektronisch te kiezen werk- en rijprogramma's garanderen prestatieparameters op maat voor elke inzetsituatie.
- Automatische verhoging van het toerental bij heffen en neigen.
- Uiterst nauwkeurige regeling van de rijnsnelheid, de truck 'hangt aan het gaspedaal'
- Besparen op onderhoudskosten dankzij de directe aandrijving zonder slijtdelen als koppeling, differentieel of versnellingsbak.
- Met speels gemak, uiterst nauwkeurig stuurgedrag door hydrostatisch sturen.

## Actieve veiligheidssystemen

Onze heftrucks met hydrostatische aandrijving bieden standaard reeds een uitgebreid veiligheidspakket:

- Uitschakelen van hydraulische functies bij onbezette stoel.
- Geen ongecontroleerd weggrollen op hellingen dankzij de automatische parkeerrem, ook bij uitgeschakelde motor.

- Zeer hoge stabiliteit door het zeer lage eigen zwaartepunt en de hoog opgehangen stuuras.
- Mastdemping en einddemping bij het neigen geven extra veiligheid aan uw goederenomslag
- Een reeks actieve veiligheidssystemen (optioneel) bieden bovendien nog meer veiligheid voor bestuurder, truck en last:
- Access Control: Dit systeem voor toegangscontrole geeft de heftruckbediener pas vrij na de inschakeling van het stoelcontact en het gordelcontact in de juiste volgorde.
- Drive Control: Automatische vermindering van de snelheid in bochten (net als bij Jungheinrich Curve Control). Bovendien vermindering van de rijnsnelheid vanaf ca. 1500 mm hefhoogte.
- Lift Control (inclusief 'Drive Control'): Automatische afname van de neigingshoek van de mast vanaf ca. 1500 mm hefhoogte. Aanduiding van de neigingshoek op een separaat display.

## Hydraulisch systeem

Een variabele verstelpomp voor de hydraulische werkfuncties optimaliseert de efficiëntie door olietoevoer naar behoefte. Het hoogwaardige filtersysteem zorgt voor schone olie en een lange levensduur van alle componenten:

- Hydraulische oliefiltratie met volledige stroom en gecombineerde zuig- en retourfiltratie voor de hoogste oliezuiverheid.
- In het chassis geïntegreerde hydraulische tank.
- Be- en ontluuchting van het hydraulische reservoir via filter.
- Overdrukventielen beschermen tegen een te hoge druk en overbelasting.

## Remmen

Met de hydrostatische aandrijving volledig slijtvrij afremmen:

- Het vaak bedienen van het rempedaal komt te vervallen.
- Parkeerrem: gesloten, onderhoudsvrije oliebad-lamellenrem.

## Intelligente regeling en elektronica

- Software en hardware uit eigen ontwikkeling en productie voor de besturing.
- Nauwkeurige regeling van de hydraulische functies via elektromagnetisch aangestuurde ventielen.
- Spatwaterdichte elektronische regeling van rij- en hydraulische functies in CAN-Bus uitvoering.

## Motoren

- De nieuwe generatie motoren die nog beter scoren dan de strenge wettelijke grenswaarden.
- Krachtige en tegelijkertijd zuinige motoren.

**Jungheinrich Nederland BV**

H. A. Lorentzweg 3  
2400 AE Alphen aan den Rijn

Telefoon 0172 44 67 89  
Fax 0172 43 85 74

info@jungheinrich.nl  
www.jungheinrich.nl

Certificaat volgens ISO 9001  
Certificaat-nummer 650141  
Jungheinrich Nederland BV



Gecertificeerd zijn de  
Jungheinrich Fabrieken in  
Norderstedt, Moosburg  
en Landsberg. **ISO 9001**  
**ISO 14001**

Jungheinrich intern  
transport materieel  
voldoet aan de Europese  
veiligheidsvoorschriften.



**JUNGHEINRICH**  
Machines. Ideas. Solutions.